

(出國類別：國際會議)

出席 2013 年 APEC 打擊非法採伐林木 及非法貿易專家小組第三次會議 報告

服務機關：行政院農業委員會林務局
經濟部國貿局

姓名職稱：賴柳英 課長
施佑中 專員

派赴國家：印尼

出國期間：102 年 1 月 28 日至 2 月 1 日

報告日期：102 年 4 月 25 日

目次	
會議簡要報告.....	1
摘要.....	4
一、會議目的.....	5
二、會議議程.....	6
三、會議紀要.....	7
四、總結.....	13
五、觀察與建議.....	14
六、附件.....	15
(一)會議議程	
(二)會議照片	

出席 APEC 相關會議簡要報告

會議名稱 (含英文縮寫)	2013APEC 打擊非法採伐林木及非法貿易專家小組 (EGILAT) 第三次會議
會議時間	102 年 1 月 29 日至 1 月 31 日
所屬工作小組 或次級論壇	打擊非法採伐林木及非法貿易專家小組(EGILAT)
出席會議者姓名、單位、職銜	農業委員會林務局羅東林區管理處 課長賴柳英 經濟部國際貿易局 專員施佑宗
聯絡電話、 e-mail	03-9515441 轉 151 a0603@forest.gov.tw 02-23977363 ytshih@trade.gov.tw
會議討論要點 及重要結論 (含主要會員體 及我方發言要 點)	<p>會議開場：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 馬來西亞林業總長 Rahman 主持會議。 2. 印尼林業部秘書長 Hadi 開場發言。 3. SOM 輪值主席印尼大使 Wahid 更新 2013 年 APEC 會議優先順序。 4. 澳洲 Hudson 擔任 EGILAT 獨立評估鑑定官，與個別會員主持本會議週邊會議，並與相關會員進行會談。 <p>會議討論要點：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 2012 年工作計畫評估報告。 2. 討論及終結多年期策略計畫及 2013 年工作計畫。 3. 邀請歐盟簡報倡議 FLEGT (森林法實施管理與貿易) 及 TNC (天然資源保護會) 簡報 RAFT (負責的亞洲森林及貿易計畫)。 4. APEC 經濟體報告 <ul style="list-style-type: none"> 澳洲: 2012 澳洲禁止非法伐採林木法案 韓國: 森林現況及政策 巴布亞新幾內亞: 林業政策與經濟 印尼: SVLK (印尼驗證制度執行) -TLAS (印尼合法木材保證制度) 執行成果 中華台北: 中華台北在打擊非法伐採林木之作為 5. 能力建構 <ul style="list-style-type: none"> 馬來西亞: 促進永續經營森林林產品研討會 祕魯: 倡議森林控管體系及市場鏈研討會補充報告 越南: 先前 EGILAT 贊同之 APEC 經費計畫補充報告 6. 討論美國所提之兩項未來能力建構活動: 倡議合作強制執行法令研討會及民間部門對話。 7. 祕魯報告第二屆林業部長會議籌備情形。

8. EGILAT 第四次會議時間、地點議程。

總結：

1. 本次會議計有 17 個會員經濟體參加。
2. 通過 2013 年工作計畫及多年期策略計畫送交 SCE(指導委員會)。
3. 澳洲、印尼、韓國、巴布亞新幾內亞及中華台北等經濟體於會中分享交流有關森林規章、管理制度及在打擊非法伐採森林之作為。
4. 印尼提出內容豐富的報告，包括：印尼驗證制度執行(SVLK)、合法木材保證制度(TLAS)、上述兩者非政府組織(NGOs)如何想、合法查證過程、個案研究、合法木材資訊系統。
5. 馬來西亞將繼續擬訂有關促進永續經營森林之林產品研討會備忘錄 (Concept Note)。
6. 會議通過先前祕魯提出之倡議森林控管體系及市場鏈研討會，及越南提出之區域木材履歷系統經驗分享研討會備忘錄。
7. 美國所提兩項於下次會議週邊舉辦之能力建構活動倡議(非 APEC 經費): 跨部門合作執法研討會及民間部門對話，雖沒有反對意見提出，然而與會代表要求本案通過前有足夠時間帶回與其他部門討論，專案經理人將會持續與之聯繫。
8. 祕魯表示林業部長級會議訂於本(2013)年 8 月 14-16 日在該國 Cusco 召開。
9. 印尼宣布 EGILAT 第四次會議大約在 2013 年 6 月 22 至 7 月 7 日間於印尼 Medan 召開。

我方發言要點：

中華台北在打擊非法採伐林木之作為

1. 強調永續經營以發揮森林公益功能，作為經濟發展重要基礎，及重視打擊非法採伐林木的行為。
2. 目前非法採伐林木樣態為高經濟價值單株及藥材介質。
3. 採取科技防範措施、深山特遣隊任務遂行、檢警林聯合查緝平台、結合社區加強森林保護等防範作為。
4. 2012 年 2 月南山巨木盜伐案運用上述措施破案，及喚起當地原住民共同攜手保護山林案例分享。
5. 今後將持續精進查緝作為，以確保維護森林資源。
6. 林產物採伐許可制度簡介及積極推動林產品認證。

<p>建議資深官員 注意或後續辦 理事項</p>	<ol style="list-style-type: none">1. 對於美國所提跨部門合作執法研討會及民間部門對話兩項倡議，我方應予研議。2. APEC 第二次林業部長級會議訂於 2013 年 8 月 14-16 日在祕魯 Cusco 召開。3. 持續關注全球對合法林產品採取之措施。
----------------------------------	---

摘要

非法採伐林木及非法貿易危害經濟、環境並對社會造成衝擊，是亞太地區面臨的重要問題。打擊非法採伐林木及非法貿易專家小組(EGILAT)成立於 2012 年並於同年 2 月召開第一次會議。成立目的為：1.促進合法林產品貿易，2. 打擊非法採伐林木及非法貿易，3.能力建構。接著在同年 9 月的資深官員會議通過 EGILAT 的工作內容，確立 EGILAT 成立目標為促使會員經濟體以具體行動打擊非法採伐林木及非法貿易，推動合法林產品貿易，及支持會員經濟體間能力建構活動。

此次為小組第 3 次會議於 2013 年 1 月 29 至 31 日於印尼雅加達召開，計有 17 個會員經濟體參加，會中通過 2013 年工作計畫及多年期策略計畫送交 SCE(指導委員會)。澳洲、印尼、韓國、巴布亞新幾內亞及中華台北等經濟體於會中分享交流有關森林規章、管理制度及在打擊非法採伐森林之作爲，討論馬來西亞、越南、美國等提出之能力建構計畫，宣佈林業部長級會議預訂本(2013)年 8 月 14-16 日在祕魯 Cusco 召開。及 EGILAT 第四次會議約在 2013 年 6 月 22 至 7 月 7 日間於印尼 Medan 召開。

一、會議目的

打擊非法採伐林木及非法貿易專家小組（EGILAT）是 APEC 中相當新的組織，在領袖及部長們倡議討論並列為優先之下成立並於 2012 年 2 月召開第一次會議。

非法採伐林木及非法貿易危害經濟、環境並對社會造成衝擊，是亞太地區面臨的重要問題。APEC 領袖們在 2010 年 11 月一致同意加強合作致力關心非法採伐林木及非法貿易。2011 年召開的貿易部長級會議中指示成立專家小組，目的為：1. 促進合法林產品貿易，2. 打擊非法採伐林木及非法貿易，3. 能力建構。接著在同年 9 月的資深官員會議通過 EGILAT 的工作內容，確立 EGILAT 成立目標為促使會員經濟體以具體行動打擊非法採伐林木及非法貿易，推動合法林產品貿易，及支持會員經濟體間能力建構活動。同年 11 月 APEC 領袖們同意採取漸進有計劃的適當措施來禁止非法採伐林產品貿易，並積極打擊非法採伐林木及非法貿易。

2012 年 2 月在俄羅斯莫斯科召開小組第 1 次會議，確定小組目標及任務，並就相關定義及觀點進行釐清、說明與溝通，安排美國等經濟體於下次會議報告現行在防範非法採伐林木及非法貿易與促進合法林產品貿易之政策法令，決定由加拿大、美國及秘魯三個經濟體撰擬工作計畫草案。

第 2 次會議在同年 5 月於俄羅斯喀山舉開，會中有歐盟及 9 個經濟體簡報分享經驗，修正採用 2012 年小組工作計畫，決議由加拿大召集美國、中國大陸、俄羅斯及印尼等經濟體撰擬小組策略計畫，討論越南提出之能力建構計畫。

此次為小組第 3 次會議，會中藉由 2012 年工作計畫評估報告，討論多年期策略計畫及 2013 年工作計畫，邀請會員及非會員國際組織報告進行資訊及經驗交流，討論能力建構計畫及小組未來工作等議題，分享相關經驗並尋求共同合作以打擊非法採伐林木及非法貿易。

二、會議議程

本次會議於 2013 年 1 月 29 至 31 日在印尼亞加達召開，包括兩天的會議及 1 天 Bogor Botanical Garden 及 Taman Safari Indonesia(Wildlife ex-situ conservation) 的野外行程（附件 1）。

會議議程包括 6 大部份：

- （一） 會議開場：主席馬來西亞林業總長 Rahman 及印尼林業部祕書 Hahdi 致開幕辭，APEC 祕書處 (SOM) Wahid 報告 APEC 重要發展，EGILAT 獨立評估鑑定官 (SCE) Hudson 報告。
- （二） 討論修正並採納多年期策略計畫及 2013 年工作計畫。
- （三） 打擊非法採伐與促進合法林產品貿易相關政策、法規與加強執法之資訊交流。
- （四） 討論馬來西亞、祕魯、越南之能力建構計畫，及美國所提議未來能力建構計畫。
- （五） 未來工作：祕魯報告第 2 次林業部長級會議籌備情形、印尼報告第 4 次 EGILAT 會議預定。
- （六） 閉幕與總結：主席宣讀本次會議結論並宣佈會議結束。

三、會議紀要

(一) 2012 年工作計畫評估報告

2012 年工作計畫行動項目有二：

- 1、在 2012 年 2 月及 5 月舉行兩次會議，EGILAT 在 APEC 經濟體間將加強政策對話，考量及交換資訊、觀點、經驗，並分析相關事件，包括打擊非法採伐林木及相關貿易之法令及其他措施的進展。
- 2、研擬發展一指導 EGILAT 長期工作及活動之多年期策略計畫。

(二) 討論及通過最終多年期策略計畫及 2013 年工作計畫

2013 年工作計畫行動項目除與上述 2012 年第 1 點相同外，另有兩點為：1. 進一步發展，認可及提送指導 EGILAT 長期工作及活動之多年期策略計畫到指導委員會(SCE)。2. 進一步發展，認可及提送指導委員會(SCE)備忘錄，以支持 EGILAT 長遠目標的活動，以增進會員經濟體有關打擊非法採伐林木及非法貿易及促進合法採伐森林產品之貿易技術事宜的知識。

2013~2017 年的多年期策略計畫 5 年策略計劃主要在打擊非法採伐及相關貿易，尤其強調在木材及木材產品的貿易上。

多年期策略計畫目的及主要績效指標

目的	主要績效指標
1. 強化對於非法採伐的政策對話及促進木材及木材產品的合法貿易	<ol style="list-style-type: none"> 1. 會員國派代表參與 EGILAT 工作，如會議、資訊交換。 2. 會員國在會議上報告對於打擊非法、及促進木材及木材產品合法貿易的挑戰及成就。 3. EGILAT 與其他 APEC 團體、國際與區域組織合作說明重要議題，例如在執法、關稅程序、資訊分享及技術應用。
2. 增加有關於非法採伐及非法貿易上的認知包括：發展法律及規定、發展新科技，林產品生產、加工、進出口及消費資料	<ol style="list-style-type: none"> 1. 會員國在非法採伐及相關貿易議題上交換資訊、觀點、經驗、以及技術上的分析。 2. 非會員代表，國際及區域組織，公民社會與產業參與 EGILAT 會議或分享資訊。 3. EGILAT 成爲其他 APEC 團體及會員視爲有關打擊非法採伐及非法貿易資訊發布及收集的重要論壇。
3. 增強會員國表述非法砍伐及相關貿易的能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 辨識能力建構需求。 2. 確保及完成能幫助建構能力計畫，例如工作坊，會議及其他活動。 3. 會員國採取有效的法規打擊非法砍

	伐，並促進木材及木材產品的合法貿易。
4.強化有關於非法採伐及非法貿易的執法合作及資訊分享	1.發展與 APEC 反貪腐及透明化工作團隊及海關程序次委員會的工作關係。 2.國際及國內執法機構在 EGILAT 的注意及參與，包括資訊的分享及跨國家木材產品貿易運送的執法合作。
5.推動區域及國際組織參與永續森林經營及森林復育	EGILAT 的行動促進森林經營及森林復育。
6.與產業及公民社會合作，對於打擊非法採伐及促進合法木材貿易引起注意，並對國家及區域在這方面有所貢獻	1.產業及公民社會參與 EGILAT 會議或活動，分享資訊及參與 EGILAT 計畫。 2.提升會員國間對於非法採伐及非法貿易的風險因素，規模及範圍注意度。 3.國家及區域對這些議題的努力均由 EGILAT 及產業及公民社會合作共同指導通知。 4.EGILAT 被認知為對國家及區域在打擊非法採伐及非法貿易有貢獻的團體。

(三) 歐盟簡報倡議 FLEGT (森林法實施管理與貿易 Forest Law Enforcement Governance and Trade)

歐盟提出森林法執行管理與貿易(FLEGT)報告，該工作計畫係以合法性為永續的基礎，其中一項主要元素為 FLEGT 自願夥伴協議(VPAs)。VPAs 重點包括：合法約束森林產品貿易之雙邊協議、參與之談判過程、以夥伴經濟體法律為基礎、獨立審核功能系統等。歐盟木材法規中，係對雙邊 VPAs 貨品，但有超乎法令之上避免歐盟作為一非法採伐木材市場之需求。有關合法木材之定義，其中主要係順從木材採伐法律，包括直接相關之環境及森林立法。木材或木材製品有有效的 FLEGT 執照或 CITES 許可證，被視為符合法令規定。歐盟與許多 APEC 經濟體經貿往來，歡迎與本小組(EGILAT)分享經驗的機會。

(四) TNT (天然資源保護會) 簡報 RAFT (負責的亞洲森林及貿易)

在 APEC 區域內提高合法及持續產製林木的比例：

- 1、RAFT 平台可用來通知及支持 APEC 經濟體的進一步行動。
- 2、有現存的合法性標準、執行經驗及能力建構資源。
- 3、EGILAT 可考慮下列行動：
 - (1)協助 APEC 經濟體更加了解政策及市場信息。

(2)協助 APEC 經濟體更加了解及提升國內木材合法性法令及實施執行該等法令之能力。

(3)彙整及分析資料，以通知及監督 APEC 經濟體如何適應改變中的信息。

(五) 澳洲報告禁止非法採伐林木法案 (Presentation on Australia's Illegal Logging Prohibition Act 2012)

澳洲 2012 年提出禁止非法採伐林木法案，該法案目前已實施執行，其法令將於 2014 年 11 月 30 日生效。本法案定義「非法伐木」係與木材相關，指木材被採伐時的地點（無論是否在澳洲）違反採伐生效的法律。本法案允許適當努力及承諾之要求，以及在法令規定規範內之木材產品，該要求僅適用於規定之木材產品清單。

澳洲就本法案及現存雙邊協議之經濟體規範，已與其非法伐採林木政策廣泛地諮商。澳洲亦與許多區域內經濟體舉辦研討會，包括印尼、巴布亞新幾內亞、馬來西亞、紐西蘭、加拿大（2012 年 6 月）。

(六) 韓國報告森林現況及林業政策(Presentation on Forest and Policies of Korea)

韓國森林面積 640 萬公頃占國土 64%，70% 為私有林，國有林占 22%，公有林占 8%。主要由針葉林，松類及殼斗類最為優勢。分為保護林及半保護林兩大類，保護林 4,977,000 公頃嚴格限制改變土地使用方式，半保護林 1,475,000 公頃可開發。從 1953 年至今韓國立木蓄積量增加 12.6 倍，公益效益包括水源涵養、空氣品質、水土保持、遊樂、野生動物等達到 73 兆韓元，經濟效益達到 5.5 兆韓元。林業目標及策略為增加森林價值與品質、增強森林企業競爭力、營造健康森林生態系、建立森林風險管理標準、提供公共福祉利益等 5 大項。

2011 年韓國進口 25 億 7 千 4 百萬美元林產品，出口金額為 7 千 3 百萬美元，85% 從紐西蘭、加拿大、美國、智利、馬來西亞、印尼、中國、泰國、蘇聯、羅馬尼亞等國進口原木、木製品、合板、單板、纖維板、粒片板等。

韓國森林管理在反非法伐採林木方面，藉由海外造林及增加國產材生產以減少進口材比率。透明的伐採許可制度確實管控監督合法的森林伐採。伐採超過輪伐期的成熟森林、皆伐面積不超過 50 公頃、伐木跡地強制造林為原則。以友善環境及安全的方式伐木以確保森林永續生長。

林產品交易方面，發展監管標準及品質以強化合法林產品。韓國林產品認證系統由韓國森林促進機構評估監督以確保林產品來源、環境及品質穩定、落實推薦民眾購買認證之林木。為防範非法林產品銷售立法永續林木利用、要求中央及地方下令禁止銷售使用非法伐採之林產品、輔導推動禁止銷售使用非法伐採之林產品。與國際接軌的林木認證已有符合 SFM 認證森林達 399,000 公頃、CoC 會員認證公司在 2012 年 1 月達 199 家。

積極進行國際合作，與蒙古執進行綠帶計畫、印尼成立育苗中心與訓練計畫、在巴拉圭造林桉樹。參加亞洲森林合作組織，出席聯合國對抗沙漠化協會 (UNCCD COP10)，與國際熱帶材組織、聯合國森林論壇、CITES 等國際組織簽約合作共同防範非法採伐。

(七) 巴布亞新幾內亞經濟報告(Papua New Guinea Economy Report)

森林為巴布亞新幾內亞重要資源，森林覆蓋面積超過 2700 萬公頃其中

1460 萬公頃為經濟林，所有權依傳統歸屬部落型態複雜，政府透過森林經營協約(FMA)取得收穫林木的權力，並選擇伐採天然林直徑 50 公分以上具有商業價值的林木。

1975 年獨立前森林有 3300 萬公頃占國土 80%，少有開發。獨立後為了社經發展未顧及環境與未來開發森林資源。1979 年政府的森林白皮書鬆綁出口原木，造成許多具經濟價值的森林被砍伐。礦業、石油和天然氣開發造成森林覆蓋面積減少，農業發展使得森林永續經營面臨威脅。雖然森林管理局有由各省森林計畫組成的國家森林計畫，然而各部門個別計畫在土地使用上的重疊，欠缺整體性的國土利用計畫。

許多國內及國際團體認為從巴布亞新幾內亞出口的木材來源大多是非法的，以上並非事實，因為所有出口木材都來自獲得許可區域，作為國際熱帶林木組織(ITTO)會員，巴布亞新幾內亞遵守非法伐採即是「任何違反國家法律的伐採販售」，為了強化合法伐木及森林永續經營，巴布亞新幾內亞森林管理局在 ITTO 經費資助下推行森林法強力執行計畫(FLEG)以促進合法伐採、認證與計量標準，在 2010 年全部林木伐採均需依規定程序。從森林所得收入用於森林資源再生計畫，成立氣候變遷及發展辦公室，執行森林與環境變遷建構方案，進行法規的修定。

如同許多開發中經濟體，永續森林經營面臨財務問題，巴布亞新幾內亞政府從森林相關企業稅收中提撥一小部份來經營國有林。巴布亞新幾內亞政府計畫朝向提昇永久森林資產(PFE)和禁止原木出口，實際作業將減少原木出口到最後逐漸完全禁止以避免林業沒落導致氣候改變波及經濟與社會的永續。

(八) 印尼的木材合法保證系統(SVLK)執行(Implementation of Sistem Verifikasi Legalitas Kayu (SVLK)-Indonesias Timber Legality Assurance System (TLAS))

印尼為了承諾打擊非法及推廣合法木材貿易、支持印尼森林對國家經濟發展的永續性、保護單一獨特的生物性及表現REDD⁺、支持貧窮的根除、符合來自永續經營森林的合法產品需求發展「印尼的木材合法保證系統(SVLK)」。提供森林經營管理資訊、木材產品進口者與買方的合法保證及持續供應及永續的貿易。SVLK在 2013 年 1 月 1 日執行，至 2013.01.28 共發出 4,454 件(159 件/天)。

SUCOFINDO 於 1965 年建立，專門從事檢查管理、測試及評估等木材合法驗證。印尼木質板協會分享使用 V-LEGAL 買方對於合法&綠色木材產品的高價位觀點。NGO (印尼獨立的森林監督網路)分享印尼木材合法保證系統的觀點；NGO 及原住民組成獨立監督(IM)或獨立森林監督(IFM)是確保 SVLK 的可信性及負責性。印尼森林部森林事業經營處長介紹木材合法資訊系統(TLIS)，相關權責機構可以在印尼的線上即時檢查 V-Legal document 的存在性。

(九) 我國報告中華台北在打擊非法採伐林木之作爲 (The Actions Taken By Chinese Taipei to Strike Illegal Logging)，發言重點如下：

1. 強調永續經營以發揮森林公益功能，作為經濟發展重要基礎，及重視打

擊非法採伐林木的行爲。

2. 目前非法伐採林木樣態爲高經濟價值單株及藥材介質。
3. 採取科技防範措施、深山特遣隊任務遂行、檢警林聯合查緝平台、結合社區加強森林保護等防範作爲。
4. 2012年2月南山巨木盜伐案運用上述措施破案，及喚起當地原住民共同攜手保護山林案例分享。
5. 今後將持續精進查緝作爲，以確保維護森林資源。
6. 林產物伐採許可制度簡介及積極推動林產品認證。

與會人員對於我國與其他經濟體所面臨大面積毀林不同的非法採伐樣態覺得很獨特，肯定我國在引進科技器材、跨部門執法及社區合作等打擊及防範非法採伐作爲，並咸認與本小組所倡議趨勢相符。

(十) 馬來西亞爲分享在永續經營森林的知識與經驗、分享在森林認證方面的經驗與凝聚經濟體內購買綠色產品的共識，提出能力建構計畫「推動永續經營森林林產品研討會」備忘錄 (Concept Note for Workshop in Promoting Products from Sustainable Managed Forest) 申請 APEC 經費辦理，預訂邀集各經濟體政府官員、學者、非政府組織、林產相關業者如工廠、貿易商等，在 2014 年 4 月於該國古晉舉辦爲期 3 天的研討會。

(十一) 祕魯補充更新「森林管控系統與市場鏈講習會」備忘錄 (Concept Note for Proposal for EGILAT Workshop: Forest Control Systems and Market Chains)，由智利、墨西哥、美國等國支持提出，以分享經驗、傳佈新知識、幫助確認全程合法採伐與貿易、促進農村的中小林產企業藉由進入全球市場發展生計爲目的，每個經濟體派 2 名森林管控及政策專家代表參加 3 天在利馬舉辦之研習。

(十二) 越南補充更新「木材追蹤系統發展經驗交流研討會」備忘錄 (Concept Note for Regional Workshop on Timber Tracking System Development Experience Exchange)，以瞭解相關國家木材合法性保證系統 (TLAS) 作法與規定，計畫邀集 100 位 APEC 及非 APEC 經濟體代表於河內舉辦 2 天的研討會，進行經驗分享與知識交流。

(十三) 美國提議在今年六月印尼 Medan 舉行 SOM3 的周邊由 EGILAT 與 ACT (反貪腐與透明化工作小組) 聯合辦理爲期 1 天的合作執法研討會，以加強區域間在打擊非法伐採林木及相關貿易執法事務之對話與合作。另美國與印尼共同提議在 2013 年第 2 次 EGALT 會議召開期間同時舉行為期 1 或 2 天民間對話會議，邀請林產品企業代表、貿易組織、NGO 組織及學者專家參加，就全球市場對合法需求的回應及林產品合法貿易之新科技與方法展開對話。對此議題中國提出因涉及國內其他部門要求保留，經與會經濟體陸續發言並討論後，主席宣佈雖沒有反對意見提出，然而與會代表要求本案通過前有足夠時間帶回與其他部門討論，專案經理人將會持續與之聯繫。

(十四)祕魯報告第二次 APEC 林業部長級會議籌備情形，預定 2013 年 8 月 14-16 日在祕魯 Cusco 舉辦 3 天會議，包括 1 天參訪 Macchupicchu 行程及植樹儀式。並提出 4 階段主題每階段邀請 3 位講員；4 階段為 1.亞太地區森林部門面臨的挑戰，2.永續收穫為目的的森林資源評價、林產品追蹤系統與促進鄉村生計的森林中小企業政策等市場面議題，3.強化區域部門永續發展的森林管理與研究，4.促進跨領域對話機制。本次會議主席表達對祕魯支持與積極參與。

(十五)印尼報告第 4 次 EGILAT 會議預定；宣布 EGILAT 第四次會議預定在 2013 年 6 月 22 至 7 月 7 日於印尼 Medan 召開。

四、總結

- (一) 本次會議計有 17 個會員經濟體參加。
- (二) 通過 2013 年工作計畫及多年期策略計畫送交 SCE (指導委員會)。
- (三) 澳洲、印尼、韓國、巴布亞新幾內亞及中華台北等經濟體於會中分享交流有關森林規章、管理制度及在打擊非法採伐森林之作爲。
- (四) 印尼提出內容豐富的報告，包括：印尼驗證制度執行(SVLK)、合法木材保證制度(TLAS)、上述兩者非政府組織(NGOs)如何想、合法查證過程、個案研究、合法木材資訊系統。
- (五) 馬來西亞將繼續擬訂有關促進永續經營森林之林產品研討會備忘錄 (Concept Note)。
- (六) 會議通過先前祕魯提出之倡議森林控管體系及市場鏈研討會，及越南提出之區域木材履歷系統經驗分享研討會備忘錄。
- (七) 美國所提兩項於下次會議週邊舉辦之能力建構活動倡議(非 APEC 經費)：跨部門合作執法研討會及民間部門對話，雖沒有反對意見提出，然而與會代表要求本案通過前有足夠時間帶回與其他部門討論，專案經理人將會持續與之聯繫。
- (八) 祕魯表示林業部長級會議訂於本(2013)年 8 月 14-16 日在該國 Cusco 召開。
- (九) 印尼宣布 EGILAT 第四次會議大約在 2013 年 6 月 22 至 7 月 7 日間於印尼 Medan 召開。

五、觀察與建議

- (一) 繼續派員參與 EGILAT 工作會議，分享相關經驗並尋求共同合作以打擊非法採伐林木及非法貿易。
- (二) 因應未來森林國際化標準的趨勢，建立與國際接軌的森林認證標準，以永續經營臺灣森林並兼顧資源利用、生態保育與經濟發展。
- (三) 持續關注全球對合法林產品採取之措施，建立國內合法林產品認證系統，就木材的進出口貿易積極作為以回應打擊非法貿易的國際社會要求。
- (四) 打擊非法採伐林木及相關貿易除了政府部門，更需要企業界、貿易組織、NGO、學者、及社區民眾參與，有必要加強對話以增進了解與合作，並藉由舉辦講習、研討會等行動建構能力。
- (五) 對於美國所提跨部門合作執法研討會及民間部門對話會議兩項能力建構倡議，研議我方意見及立場。
- (六) 提高我國在 APEC 區域內合法及永續生產林木貿易的比例。
- (七) 在 2013 至 2017 年間，EGILAT 將焦點集中在打擊非法採伐林木及相關貿易，特別強調木材及木材製品之貿易，我應留意此一趨勢。
- (八) 澳洲 2012 年提出禁止非法採伐林木法案，定義「非法伐木」係與木材相關，指木材被採伐時的地點(無論是否在澳洲)違反採伐生效的法律。該法案目前已實施執行，惟其法令尚未生效，可做為我國非法採伐林木法制化的參考。

六、附件

(一)會議議程

Draft Agenda

**3rd MEETING OF THE APEC EXPERTS GROUP ON ILLEGAL LOGGING
AND ASSOCIATED TRADE (EGILAT)
29-31 January 2013
J.W. Marriott, Jakarta, Indonesia**

Day 1: Tuesday, January 29

9:00-10:00 a.m.

Session I - Opening Session

- A. Welcoming Remarks by Dato' Dr. Hj. Abd. Rahman B. Hj. Abd. Rahim, Chair of the EGILAT; Introduction of Invited Guests (EGILAT Chair)
- B. Opening Remarks by Mr. Hadi Daryanto, Secretary General, Ministry of Forestry, Indonesia (Indonesia)
- C. Adoption of the Agenda (EGILAT Chair) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/001)
- D. APEC Secretariat Report on Key Developments in APEC (APEC Secretariat Program Director) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/002) (Video, 4 minutes: "APEC, *Imagine the Possibilities*," found at <http://www.apec.org/About-Us/About-APEC.aspx>)
Members to note announcement for Project Quality Training Workshop
- E. Presentation by Independent Assessor on the SCE Independent Assessment of the EGILAT Process, Mr. Vincent Hudson (Assessor) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/003)
Members to note sign-up sheet for individual discussions with Mr. Hudson
- ***EGILAT Delegates Group Photo Session –TBA (note: we will break for the photo as such time as directed by the host economy)***

10:00-10:30 a.m. - Coffee Break

10:30 a.m. – 12:00 p.m.

Session I - Continued

- F. Remarks by Alternate Chair of the Senior Officials Meeting, Ambassador Wahid Supriyadi on APEC Priorities for 2013 (SOM Chair's Office – Indonesia) (*note: we will turn to this item at such time as the representative of the SOM Chair is available*)

Session II - Strategic Plan and 2013 Work plan – Closed session

- A. Discussion of progress on EGILAT 2012 Work Plan (EGILAT Chair)
(doc. 2013/SOM1/EGILAT/004, *note: previously tabled as Forum Doc.: 2012/SOM2/EGILAT/003*)

B. Presentation of Draft EGILAT Strategic Plan and Draft EGILAT 2013 Work Plan (Canada to present on behalf of drafting team) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/005)

C. Discussion of Draft EGILAT Strategic Plan and Draft EGILAT 2013 Work Plan (EGILAT Chair)

1. Draft Multi-year Strategic Plan: (doc. 2013/SOM1/EGILAT/006 – draft Strategic Plan) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/008 – SCE Strategic Planning Guide) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/025 – Peru Comments)

2. Draft 2013 Work Plan: (doc. 2013/SOM1/EGILAT/007 – draft 2013 Work Plan)

D. Adoption of EGILAT Strategic Plan and 2013 Work Plan (EGILAT Chair)

**12:00-2:00 p.m. – Lunch hosted by Indonesia, Ritz Carlton Hotel (adjacent to JW Marriott Hotel)
- TBA**

2:00-3:30 p.m.

Session III – Exchange of Information on Policies, Regulations, Governance, and Law Enforcement Relating to Combating Illegal Logging and Promoting Trade in Legal Forest Products

A. Presentations by other organizations/guests

1. Presentation by Mr. John Bazill of the Directorate General Environment, European Commission, on “The EU FLEGT Initiative” (Forest Law Enforcement Governance and Trade) (EU representative) (45 minutes) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/009)
2. Presentation by Mr. Andrew Ingles of The Nature Conservancy (TNC) on the Responsible Asia Forestry and Trade (RAFT) program (TNC representative) (45 minutes) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/010)
3. Mr. David Dodwell, APEC Business Advisory Council (ABAC), made remarks explaining the role of ABAC.

3:30- 4:00 p.m. - Coffee Break

4:00-6:00 p.m.

Session III – Continued

B. Presentations by APEC Member Economies

1. Presentation by Australia and Discussion (Australia) (30 minutes) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/011)
2. Presentation by Korea on and Discussion (Korea) (30 minutes) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/012)
3. Remarks by Papua New Guinea on Economy Report and Discussion (Papua New Guinea) (30 minutes) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/013)

Conclusion of Day 1

- Summing up of Day 1 (EGILAT Chair)
- Any Logistical Information Shared by the Host Economy (Indonesia)

6:30 – 8:30 p.m. – Welcome Dinner Hosted by Ministry of Forestry, Indonesia - TBA

Day 2 – Wednesday, January 30

9:00-10:30 a.m.

Session III – Continued

B. Presentations by APEC Member Economies - Continued

4. Presentation by Indonesia & Discussion (Indonesia) (60 minutes)
(note: Indonesia has requested this day and time slot)

Presentation on “Implementation of *Sistem Verifikasi Legalitas Kayu* Indonesia (SVLK) – Indonesia’s Timber Legality Assurance System (TLAS)”

- Introduction of SVLK, by Ministry of Forestry of Indonesia
(doc. 2013/SOM1/EGILAT/014)
 - Process of Legality Verification, by Sucofindo (doc. 2013/SOM1/EGILAT/015)
 - Study Case: PT. Kayu Lapis Indonesia Readiness for Using V-Legal, by Indonesia Wood Panel Association (APKINDO) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/016)
 - SVLK Indonesia Timber Legality Assurance System, “What do the NGOs think?” by Indonesia Independent Forestry Monitoring Network (JPIK)
(doc. 2013/SOM1/EGILAT/017)
 - Timber Legality Information System, by Directorate of Forest Business Management (doc. 2013/SOM1/EGILAT/018)
5. Presentation by Chinese Taipei on “The Actions Taken by Chinese Taipei to Combat Illegal Logging” and Discussion (Chinese Taipei) (30 minutes)
(doc. 2013/SOM1/EGILAT/019)

10:30-11:00 a.m. - Coffee Break

11:00 a.m. – 12:00 p.m.

Session III – Continued

C. Discussion of economy/guest presentations (EGILAT Chair)

Session IV – Capacity Building

- A. APEC-Funded Projects Timelines and Funding Criteria for 2013; Tips for developing successful proposals (APEC Secretariat)
(doc. 2013/SOM1/EGILAT/020 –Funding Criteria)
(doc. 2013/SOM1/EGILAT/026 – Project Management Update)

- B. Remarks by Malaysia on new Concept Note for “Workshop in Promoting Products from Sustainably Managed Forests” (Malaysia) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/021)
- C. Update by Peru on Concept Note for “Proposal for EGILAT Workshop: Forest Control Systems and Market Chains,” previously endorsed by EGILAT (Peru) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/022)
- D. Update by Viet Nam on Concept Note for “Regional Workshop on Timber Tracking System Development Experience Exchange,” previously endorsed by EGILAT (Viet Nam) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/023)

**12:00-2:00 p.m. – Lunch hosted by Indonesia, Ritz Carlton Hotel (adjacent to JW Marriott Hotel)
- TBA**

2:00-3:30 p.m.

Session IV- Continued

- E. Discussion of possible future capacity building projects (EGILAT Chair)
 - 1. Discussion of “Proposal for a Law Enforcement Cooperation Workshop” (United States) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/027)
 - 2. Discussion of “Proposal for a Private Sector Dialogue” (United States) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/028)

Session V – Other business

- tba -

Session VI – Looking Ahead

- A. Presentation by Peru on preparations for the 2nd APEC Ministers Responsible for Forestry Meeting planned for August 2013 & Discussion (Peru) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/024)
- B. Date and Venue for the 4th EGILAT Meeting (Indonesia)
- C. Development of Agenda Topics for the 4th EGILAT Meeting (EGILAT Chair)

3:30- 4:00 p.m. - Coffee Break

4:00-6:00 p.m.

Session VII - Closing Session

- A. Classification of Documents (APEC Secretariat) (doc. 2013/SOM1/EGILAT/000)
- B. Summing up the 3rd EGILAT Meeting (EGILAT Chair)
- C. Logistical Information shared by the Host (Indonesia)

D. Closing Remarks by Dr. Agus Sarsito, Director of Regional Forestry Development Coordination, on behalf of the Director General of Forest Utilization, Ministry of Forestry, Indonesia (Indonesia)

E. Closing Remarks by EGILAT Chair (EGILAT Chair)

6:30 – 8:30 p.m. – Dinner Hosted by Ministry of Forestry, Indonesia - TBA

Day 3: Thursday, January 31

Field Trip / Technical Tour – details to be advised

Visit to Bogor Botanical Garden (Botanical ex-situ conservation) and Taman Safari Indonesia (Wildlife ex-situ conservation)

(二)會議照片



3rd EGILAT 會議



與會人員於 Bogor Botanical Garden